

AÑO XXII.—NÚM. 6367

30 DE AGOSTO DE 1882.

REDACCION, MAYOR 24.

## EL ECO DE CARTAGENA

Miércoles 30 de Agosto de 1882

## CRÓNICA DE LA MODA.

—o—

SUMARIO.—Nuevas creaciones para los viajes.—Las capas de lana.—El surah á cuadros.—El tipo invariable de los vestidos de verano.—Modas infantiles.—Trajes para niñas y para niños.—Un sombrero de jardín.—Manera de hacer con un pañuelo un elegante lazo de corbata.—Los ahuecadores para los vestidos á la orden del día.

Los viajes dan pretextos á las modistas parisienses para imaginar las creaciones más encantadoras. Por ejemplo, las capas de adamascado de lana forradas de seda tornasolada. Nada más original ni más suave. Tiene flores mate capuchina, bronce, husar sobre fondo glaseado del mismo color. Se ciñen mucho bajo el talle y se guarnecen con una banda de terciopelo. La alta novedad para botonadura en esta clase de capas es el botón de concha liso y transparente. Si se quiere una prenda más lujosa y ligera, se elige el surah á cuadrillos con reflejos tornasolados ó las largas de seda de China.

En los vestidos no cambia el tipo. El modelo más usado para playa es de vicuña, tabaco liso y vicuña escocesa. Pequeña falda escocesa puesta con fruncido en torno del talle y recogida á la aldeana. Cuerpo de vicuña lisa enteramente nueva; los delanteros, ajustados por dos piezas, se cierran derechos mediante una sub-cartera; al lado derecho hay añadidas unas lengüetas de dimensión diferente, adornadas cada una con una hevilla y abrochadas á la izquierda. A la punta del cuerpo hay una lazada de cinta tabaco con hevilla. Hay dos costados, y la espalda forma una punta semejante á la del delantero. Cuellecito derecho. Manga de codo terminada con una bocamanga escocesa y un lazo. Sombrero de paja medio dorada, abarquillado á la izquierda. Las alas llevan un abultado de terciopelo y el adorno consiste en plumas y flores azules.

Vamos á ocuparnos ahora de las modas infantiles. Para niños de cuatro años, se lleva un lindo vestido de franeta azul. La falda plegada está fijada al talle por un cinturón, al que se aplica el de la camisa rosa, la cual está tendida en el pecho y hueca por detrás y los lados. Los delanteros se abren á chal, con cuello marino sobre un chaleco añadido. Manga derecha con áncoras de galón, como en el cuello. Botonadura de madera. Sombrero de paja de Manila. Otro modelo para niño más pequeño es de forma inglesa de náutico bordado, y termina con tres vo-

lantes de bordado también. Volante en torno del cuello y formando manga. Gran cinturón de moaré blanco.

El tercer traje, para señorita de 15 á 16 años es de surah á cuadros, y tiene una falda de seda cubierta de surah. En el bajo gran volante plegado sobre el cual cae una falda huera con alta cabeza abullonada, guarnición que dá vuelta á la falda. Cuerpo de surah de forma coraza. Los de anteros se abrochan con una sub-cartera y á los bordes hay dos hileras de botones. Una echarpe bebé, sujeta por delante con abullonados, se anuda por detrás en un gran lazo de cuádruples lazadas. Cuello vuelto, manga Marquesa con echarpe de surah encarnado. Sombrero de paja negra con alas forradas de terciopelo abullonado, drapería de terciopelo y rosas.

Son también muy bonitos los siguientes modelos. Traje de estampado de seda crema, para niño de cuatro años. Los delanteros quedan derechos, con una pechera de raso sobre la cual se abotona unas carteras añadidas al mismo tiempo que la pechera. La espalda se compone de dos piezas centradas por una costura, y un alto bordado sobre batista crema termina el vestido y forma esclavina. Cuellecito y bocamangas de raso. Sombrero de paja inglesa forrado de raso plegado, con guarnición de tul rizado, cinta de raso y pluma.

Traje para niño de dos años; de batista claro. No tiene más que una costura debajo de cada brazo, está fruncida en el bajo y termina con un volante plegado sobre el cual cae otro volante de bordado; en el alto tiene fruncidos en torno de una pieza cuadrada de bordado. Por guarnición cuatro lazos mariposa, de cinta de raso, puestos en torno de la falda, y otro haciendo lazo de corbata. Sombrero marino de pailason forrado de raso y guarnecido con una cinta anudada.

Traje para niña de seis años; es de lana fantasia y surah liso, de corte inglés. Los delanteros se entreabren con una pechera plana, añadida bajo el delantero de la pechera y abotonada á la izquierda con una sub-cartera. Las solapas disminuyen hacia el bajo desde el hombro y luego se ensanchan y hacen piezas cuadradas más abajo del talle. No hay más que un costado, la espalda, compuesta en todo de dos piezas, forma un doble pliegue hueco en el bajo del talle. El cinturón que forma la guarnición del vestido se compone de dos partes: la una pasa á la izquierda sobre la pechera y sobre la vuelta, y se anuda cerca de los pliegues de la espalda, la otra sale bajo la vuelta de la derecha y para

ce atravesar bajo los pliegues de la espalda para unirse con el lazo. El bajo de las vueltas está adornado con broches de metal bruñido. Manga de codo con bocamanga, la pelina de batista cru la abullonada, forrada de Andinópolis y lazo mariposa de cinta de raso encarnado.

Otro tragecito para niña, es de muselina lana azul claro con la falda guarnecida con un plegado y dos abullonados con cabeza, y además lleva otro adorno recortado en su borde inferior á ondas agudas que se destacan sobre un plegado por detrás hay un gracioso recogido. Cuerpo con faldeta abierta como el adorno. Del cuello-chal parte un plegado que va en escote hasta el borde de la faldeta del lado describiendo como un fichu. Manga redonda con bocamanga.

Ahora voy á indicar el modo de utilizar un pañuelo con entredós para formar un bonito lazo de corbata. Se hacen siete ó ocho pliegues de quince centímetros de largo en el bajo, siguiéndose sin interrupción y en el alto muchos más huecos, quedando la caída más angosta en el alto, los pliegues van de izquierda á derecha, se sujetan por arriba, se hilvanan ligeramente al revés en el bajo y se marcan con una plancha. Se sujeta en medio del alto de los pliegues el borde de cada lado del pañuelo, á una distancia de siete centímetros de la punta, para formar la caída de corbata; luego se sujeta el borde exterior de estas puntas y se hacen las lazadas con lo que queda del pañuelo.

Accesorio muy importante para el traje moderno es un ahuecador en el que el volante del bajo muy fruncido, está bordeado con un encaje ó un bordado inglés, así como el de encima. Dicho ahuecador está atravesado por tres hileras formadas cada una con jaretas de balenas, y por debajo hay unas carteras abrochadas para que se pueda aumentar ó disminuir el volumen.

ERNESTINA.

Paris 26 de Agosto 1882.

(Es propiedad.)

## EL NOMBRE AMÉRICA.

—o—

El erudito literato D. F. Marcón, ha publicado un curioso artículo sobre el origen de la palabra América, que en su opinión es oriunda de un lugar de Nicaragua que designa las tierras altas ó cadenas de montañas entre Fuigalpa y Liveulad, provincia de Chontales, y que por un lado se prolonga hacia el país de indios Cárcas, y del otro, hacia el de los Ramar; el nombre significa en el país grande, elevado, prominente, y se aplica á las series de cumbres ó paisajes montañosos, pero sin volcanes.

Colón y sus compañeros describirían estas comarcas de país interior

y elevado, y este nombre se iría generalizando por Europa; y Hialcomagnus de Saint Dié, en los Vosgos habiéndolo oído y no conociendo otra relación impresa que la de Albericus y Vespucius, publicada en latín en 1505 y en alemán el año siguiente, creía ver en el nombre Albericus, el origen del de América, aunque para esta corrupción haya que forzar el primero de dichos nombres, del cual se supone derivado el de América.

Este error se mantuvo por la publicación de Hialcomagnus, por la heccha de Eskasburgo en 1509, y por la primera carta publicada en Basilea en 1522, con el nombre de América provincia. Cuando esta vió la luz pública ya había muerto Colón y muchos de sus compañeros que hubieran podido aclarar el error filológico de Hialcomagnus, tanto más de notar, por cuanto se separa de las reglas seguidas generalmente para bautizar un país pues derivó la denominación de la región, no del apellido, llamándole Vespucia, sino del nombre Albericus. Solo los monarcas dan el nombre como sucede con los de Luisiana, Carolina, Georgia, Maryland etc., mientras que los descubridores han dado Colombia, Magallanes, Vancouver, Cook, Diemen, etc. Cuando la publicación de la carta de Basilea, había muerto Vespucio sin sospechar la peligrosa gloria que se le preparaba en Saint-Dié según la expresión de Humboldt.

En resumen sin aumentar nada la gloria del gran Colón alzada en acusación de plagio contra Vespucio, el nombre América por su origen, valor filológico, lugar que designa y posición de esta, conviene e grandemente que con él lleva una denominación indígena.

LA GUITARRA  
COMO INSTRUMENTO MUSICO.

—o—

La que usaron los antiguos egipcios constaba como la que hoy se usa en España, de un cuerpo hueco con una abertura para dar salida al sonido y de un ástil bastante largo. Tenía sólo tres cuerdas de tripa unidas en la parte baja de una pieza triangular de madera ó marfil que las mantenía á la necesaria altura sin necesidad de puente. Este instrumento se usaba para acompañar al canto, ó bien se tocaba en unión con otros. También servía para acompañar al baile.

En un obelisco de Roma, que fué llevado de Egipto por Augusto y destruido despues el año 1527, con motivo del saqueo de la ciudad llevado á cabo por el condestable de Bourbon, estaba representado un egipcio tocando la guitarra, cuyo instrumento no tenía más que dos cuerdas y cuyo ástil era muy largo.